

Cefor Sanction Limitation and Exclusion Clause 2014

This clause shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.

No insurer shall be deemed to provide cover and no insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit may expose that insurer or his reinsurers to any sanction whether primary or secondary, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, the United Kingdom, the United States of America, France, the Russian Federation, the People's Republic of China or any State where the insurer or his reinsurers have their registered office or permanent place of business.

In the event of the subject-matter insured having been engaged or engaging in any activity whatsoever that may expose the Insurer or his reinsurers to any sanction whether primary or secondary, prohibition, restriction, law or regulation as described in paragraph 1 above the Insurer shall be entitled to terminate the insurance by giving 14 days' notice. Termination also applies to the rights of the mortgagee, but the Insurer shall immediately notify the mortgagee of the termination.

Swedish translation

Cefor klausul för begränsning och exkludering av försäkringstäckning vid sanktioner 2014

Ordalydelsen i denna klausul skall gå före all annan text i försäkringsavtalet som inte överensstämmer med nedanstående ordalydelse.

Enligt denna klausul skall ingen försäkringsgivare anses ha tecknat försäkring och ingen försäkringsgivare skall vara skyldig att ersätta skada eller tillhandahålla annan nytta under försäkringspolisen i det fall att tecknande av sådan försäkring, ersättning av sådan skada eller tillhandahållande av sådan nytta kan utsätta försäkringsgivaren eller dennes återförsäkringsgivare för sanktioner (vare sig primära eller sekundära), förbud eller restriktioner i enlighet FN:s resolutioner, eller ekonomiska och handelsmässiga sanktioner, lagar eller förordningar i EU, Storbritannien, USA, Frankrike, Ryska Federationen, Folkrepubliken Kina eller en stat där försäkringsgivaren eller dennes återförsäkringsgivare har registrerat kontor eller har permanent driftsställe,

I det fall att försäkringsobjektet har nyttjats eller nyttjas i vilken som helst aktivitet som kan utsätta försäkringsgivaren eller dennes återförsäkringsgivare för sanktioner (vare sig primära eller sekundära), förbud eller restriktioner i enlighet med första stycket, har försäkringsgivaren rätt att säga upp försäkringen med 14 dagars varsel. Uppsägningen gäller även för inteckningshavaren, men försäkringsgivaren skall omedelbart meddela inteckningshavaren om uppsägningen.

Ifall av att den svenska texten strider mot den engelska originaltexten i "Cefor Sanction Limitation and Exclusion Clause 2014" skall den engelska originaltexten ha företräde.